

La peixatera



Per a qualsevol consulta relacionada amb l'ús del valencià, pots posar-te en contacte amb:

aviva

Agència de Promoció
del Valencià

Aviva Benicarló

C. de Ferreres Bretó, 10

Tel. 964 470 050 (ext. 0220)

a/e aviva@ajuntamentdebenicarlo.org

PRODUCTE

Nom del producte que està a la venda. Ací teniu com s'escriu en valencià el nom dels productes de venda més habitual:

<i>valencià</i>	<i>castellà</i>
aranya f.	peje araña m.
berberetxo m.	berberecho
besuc m. besuc de la piga negra	besugo
bonítol m. bonítol de ventre ratllat m.	bonito
bou de mar m.	buey de mar
burret m.	chaparrudo
cabut m.	tres colas
caçó m.	cazón
calamar m.	calamar
calamaret m.	chipirón / puntilla f.
canana f. / pota f.	pota europea
cap-roig m.	cabracho
capellanet m. / eriçó de mar m.	erizo de mar
caragol punxent o punxenc m.	cañadilla f.
castanyola f.	palometa f.
cavalla f.	caballa f.
cinta / veta f.	cinta f.
cloïssa f.	almeja f.
congre m.	congrío
corball (de roca) m. / corballa f.	corvina negra f. / corvallo
cranc m.	cangrejo
déntol m.	dentón
donzella f.	doncella f.
escamarlà / cigala f.	cigala f.
escorpa f.	escorpina f.
escrita (de platja) f.	raya f.
espardenya f. / llengüet	cohombro
esparrall m.	raspallón
espet m.	espetón
galera f.	galera f.
gall m. / gall Sant Pere m.	gallo
gallineta f.	escarcho
gamba f.	gamba f.
gatet m.	pintarroja f.
juliola f.	julia
llampuga f.	lampuga
llangosta f. / llagosta f.	langosta
llangostí m. / llagostí m.	langostino
llenguado m. / llenguat m.	lenguado
lliri m.	lirio
llissa f.	lisa / mújol m.
llobarro m.	lubina f.
llomàntol m. / llamàntol m.	bogavante
lluç m. lluçet maira f.	merluza f. pescadilla f. bacaladilla
mabre m.	herrera f.
melva f.	melva
mero m.	mero
misèria f.	gallo m.

moll m. moll de fang moll de roca	salmonete salmonete de fango salmonete de roca
mòllera f.	capellán m.
morralla f. / suc m.	moralla
morruda f.	sargo picudo m.
musclo m.	mejillón m.
navalla f. / navaixa f.	navaja
nècora f.	nécora
oblada f.	oblada
orada f. / dorada f.	dorada
ostra f.	ostra
pagell m.	pagel m.
palaia de platja f.	lenguado m.
palaia de roca f.	lenguado portugués m.
palometa f.	palometón m.
peix de rei m.	pez plata
peix espasa m. / emperador m.	pez espada / emperador
peluda f. / solleta f. / palaia f.	platija
penegal m.	gallineta f.
percebe m.	percebe
petxina variada f.	zamburiña
polp m. polp de roca polp blanc polp mesquer	pulpo pulpo de roca pulpo blanco pulpo almizclado
rafet m.	alfondega f.
rajada f.	raya
rap m.	rape
rata f.	rata de mar f.
rom m. / rémol m.	rodaballo
salmó m.	salmón
salpa f.	salema
sardina f.	sardina
sarg m.	sargo
seitó m.	boquerón
sépia f.	sepia
sepió m. / sepionet de la punxa m.	chopito
sorell m.	jurel
tellina f. / tellerina f.	coquina
tonyina f.	atún m.
vieira f.	vieira f.
xucla f.	caramel m. / picarel m.

ZONA DE CAPTURA

En aquest espai, cal marcar el lloc on s'ha pescat el peix: Atlàntic nord-est, Atlàntic sud-oest, Atlàntic sud-est, Mar Mediterrània, oceà Pacífic o altres.

PRESENTACIÓ

En aquest espai, cal marcar com es presenta el peix: eviscerat (nét, sense vísceres), amb cap o sense, filetejat (tallat a filets), cuit, descongelat i la seua data de caducitat o altres.

PREU

S'expressa en EUROS. El símbol d'euro és € i no porta punt darrere.

Agraïments: Peixateria Juanita, Peixateria Carmen, personal de la Llotja de Benicarló